

# Výroční zpráva 1996



## Obsah

|  |    |
|--|----|
| Úvodní slovo .....   | 3  |
| Základní identifikační údaje .....                                 | 4  |
| Zveřejňované údaje z rozvahy a výkazu zisku a ztrát .....          | 5  |
| Příloha k účetní závěrce .....                                     | 7  |
| Výrok auditora .....   | 16 |
| Ostatní údaje .....  | 17 |
| Stanovisko dozorcí rady .....                                      | 18 |
| Informace o společnosti .....                                      | 19 |
| Počet napojených obyvatel .....                                    | 19 |
| Skladba finančních výkonů za rok 1996 .....                        | 21 |
| Pohledávky za odběrateli .....                                     | 21 |
| Náklady na výrobu a rozvod pitné vody .....                        | 22 |
| Náklady na odvádění a čištění odpadních vod .....                  | 22 |
| Výroba, prodej a kvalita pitné vody a odpadních vod .....          | 24 |
| Poruchy na vodovodních a kanalizačních zařízeních .....            | 26 |
| Digitální mapa poruch (ukázka) .....                               | 27 |
| Náklady na investice, dodavatelské opravy a likvidaci odpadu ..... | 29 |
| Provozy společnosti .....  | 35 |

**Voda je život, chraňme ji!**

## Úvodní slovo

Vážení akcionáři,

akciová společnost Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav před Vás předstupuje již potřetí s výsledky své roční činnosti a jsem přesvědčen, že v rámci současných možností, s výsledky úspěšnými. Definitivní posouzení však učiníte Vy. Pro mne je poctou a potěšením v každém případě stát v čele takové společnosti, jakou akciová společnost Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav je.

Při mnoha jednáních se setkávám s otázkou, jakým způsobem, si tuto pozici upevnila a jak tyto trvající výsledky byly dosaženy. K tomu mám jedinou odpověď shrnutou do několika bodů. Společnost za to vděčí především Vám, našim akcionářům, představitelům měst a obcí, kteří jste již při založení naší akciové společnosti správně strategicky vybrali společnost smíšeného typu a tak rozhodli o způsobu, který vyhovuje vodohospodářským potřebám občanů a odběratelů v mladoboleslavském regionu a okolí. Nadřadili jste společný zájem zájmům lokálním. Uložili jste nám důsledné racionální hospodaření na principu solidarity a kolegiální sociálně přijatelné jednotné ceny vodného a stočného. Toto již bylo konstatováno i dříve, ale je mojí povinností to zopakovat, neboť bylo také dříve řečeno, že teprve čas zhodnotí toto rozhodnutí. A již se neúprosně, u některých jinak koncepčně zprivatizovaných vodařských firem tvrdě projevují problémy a zároveň snahy o převedení nebo alespoň přizpůsobení právě na model smíšené společnosti. Bohudík tyto problémy nejsou problémy naší společnosti, jinak mohu doplnit konkrétními případy, že všude však byl konečným plátcem chybného rozhodnutí odběratel – občan. Abych však pokračoval, další příčinou úspěchu je i to, že hlavně s námi neustále spolupracujete a snažíte se společně a mnozí za použití svých finančních prostředků řešit vodohospodářské zájmy a rozvoj obcí. To následně pomáhá i naší společnosti a závěrem vede i ke zhodnocování Vašeho majetku i majetku společnosti. A to nekomentuji Vaše dobrá výhledová koncepční rozhodnutí při rozdělování zisku do rozvojového fondu. K tomu všemu je samozřejmě nutno nezapomenout a dovolím si říci přidat i poctivý a profesionální přístup, pracovitost, houževnatost, „vodařskou hrdost“ a zájem celé řady našich zaměstnanců k práci s cílem dosáhnout optimálních výsledků. Základem je stabilita, jistota a klid k práci, a ten naše společnost a zaměstnanci mají, díky všem výše uvedeným důvodům.

Při hodnocení průběhu roku se lze pochlubit i dalším úspěchem ve výběrovém řízení mezi řadou významných a větších vodařských firem, na provozování vodohospodářských zařízení vodovodu a kanalizaci včetně čistírny odpadních vod města Lysá nad Labem, kde jsme zvítězili a od 1. října 1996 tato zařízení naše akciová společnost provozuje. Přiřadila tak k provozování vodohospodářského majetku měst Čelákovice. Úval a okolí další obchodní aktivitu nahrazující částečné poklesy v odběrech a doufáme, že i větší spokojenost tamních odběratelů s poskytovanými službami, než v předchozím období měli u jiných firem. Zároveň se dařilo plnit i body programu dle schválené koncepce podnikatelské činnosti. Nelze ani opomenout dobrou obchodní činnost a spolupráci s akciovou společností Vodohospodářské inženýrské služby v Praze, kde navíc naše společnost během roku dále upevnila svůj kapitálový akcionářský podíl. Významnou událostí bylo i navýšení jmění společnosti představenstvem o 96,1307 mil. Kč nepeněžitými vklady infrastrukturního vodohospodářského majetku, tj. o více než 13 % základního jmění společnosti, které však prozatím obchodní soud nezapsal.

Jestliže o druhém roku trvání naší akciové společnosti bylo vloni řečeno, že směřuje ke stabilitě a rozvoji, dovolím si říci, že třetí rok opravdu tuto stabilitu vyjádřenou zvětšující se ekonomickou silou a výsledky hospodaření potvrdil. Jak jsem již na začátku řekl, rok 1996 byl hospodářsky úspěšný. V závěru roku se snad konečně zastavil i propad tržeb trvající od roku 1990, který též částečně kladně ovlivnil konečný výsledek hospodaření.

A to byl i dobrý odraz ke stanovení cílů a obchodního plánu roku 1997, zejména dále do výrazného zlepšení a posílení oblasti dalšího zvýšení vkládaných finančních prostředků na potřebnou modernizaci, rozvoj a opravy majetku společnosti.

Při celkovém zhodnocení se jeví výsledky příznivé. Ale pokud začneme probírat jednotlivé dílčí problémy, zjistíme, že máme ještě neustále co zlepšovat, zejména kritické připomínky jsou k nedostatkům v práci od našich odběratelů, kde jsme pod jejich denním dohledem. A tedy při všech realizovaných opatřeních nesmí být zapomenuto, že v první řadě musí stát náš spokojený zákazník.

Vážení akcionáři, dovoluji mi, abych při této příležitosti mohl poděkovat jménem představenstva a vedení společnosti, také všem poctivým zaměstnancům a spolupracovníkům, dále členům statutárních orgánů, kteří svými výsledky práce a přístupem k řešení celkové problematiky přispívají neustále při každodenním styku se zákazníky k jejich spokojenosti

a doufám i k upevňování dobrého jména naší firmy. V neposlední řadě chci poděkovat odborové organizaci za korektní přístup při vzájemném řešení zaměstnaneckých problémů a tím i zachování sociálního smíru. Zároveň se Vám omlouvám za tak dlouhé úvodní slovo, ale nelze Vám, zejména těm, kteří se nebudete moci zúčastnit valné hromady, v několika řádcích sdělit vše o ročním náročném životě naší společnosti.

V hluboké úctě



ing. Jan Sedláček  
předseda představenstva a. s.

## Základní identifikační údaje

dle Opatření MF ČR č. j. 281/80 380/1996 – Příloha 1, čl. II, odst. 4-a

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Obchodní jméno:             | Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s. |
| Datum vzniku:               | 1. ledna 1994                               |
| Identifikační číslo:        | 463 569 83                                  |
| Daňové identifikační číslo: | 048-463 569 83                              |
| Sídlo:                      | Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22    |
| Právní forma:               | Akciová společnost                          |
| Základní jmění společnosti: | Kč 724 376 000,-                            |
| Předmět podnikání:          | Provozování vodovodů a kanalizací           |

Ochranná známka společnosti:



|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Počet zaměstnanců:          | 294 – průměrný stav roku 1996             |
| Územně-organizační členění: | uvedeno na poslední straně výroční zprávy |
| Telefon:                    | 0326 / 418                                |
| Fax:                        | 0326 / 721 502                            |

**Zveřejňované údaje z rozvahy a výkazu zisků a ztrát**

dle Opatření MF ČR č. j. 281/80 380/1996 – Příloha 1, čl. II, odst. 4-b

**ROZVAHA K 31. 12. 1996 (tis. Kč)**

|  | běžný rok<br><b>1 107 523</b>  | minulý rok<br><b>1 083 039</b>  |
|--|--------------------------------|---------------------------------|
| <b>AKTIVA CELKEM</b>   |                                |                                 |
| <b>A. Pohledávky za upsané vlastní jmění</b>   |                                |                                 |
| <b>B. Stálá aktiva</b>   | <b>1 011 076</b>               | <b>1 013 177</b>                |
| B.I. <i>Nehmotný investiční majetek</i>  | 391                            | 297                             |
| B.II. <i>Hmotný investiční majetek</i>   | 991 123                        | 993 876                         |
| B.III. <i>Finanční investice</i>   | 19 562                         | 19 004                          |
| B.III.1. <i>z toho: podílové cenné papíry a vklady<br/>v podnicích s rozhodujícím vlivem</i> |                                |                                 |
| <b>C. Oběžná aktiva</b>  | <b>89 640</b>                  | <b>64 884</b>                   |
| C.I. <i>Zásoby</i>   | 8 402                          | 6 905                           |
| C.II. <i>Dlouhodobé pohledávky</i>   | 882                            | 1 159                           |
| C.III. <i>Krátkodobé pohledávky</i>  | 33 975                         | 31 230                          |
| C.IV. <i>Finanční majetek</i>  | 46 381                         | 25 590                          |
| <b>D. Ostatní aktiva</b>   | <b>6 807</b>                   | <b>4 978</b>                    |
|  | <b>běžný rok<br/>1 107 523</b> | <b>minulý rok<br/>1 083 039</b> |
| <b>PASIVA CELKEM</b>   |                                |                                 |
| <b>A. Vlastní jmění</b>  | <b>993 430</b>                 | <b>874 934</b>                  |
| A.I. <i>Základní jmění</i>   | 820 683                        | 724 376                         |
| A.II. <i>Kapitálové fondy</i>  | 12 920                         |                                 |
| A.III. <i>Fondy tvořené ze zisku</i>   | 147 773                        | 143 875                         |
| = A.IV. <i>Hospodářský výsledek minulých let</i>   | 2 383                          | 1 906                           |
| = A.V. <i>Hospodářský výsledek účetního období</i>   | 9 671                          | 4 777                           |
| <b>B. Cizí zdroje</b>  | <b>111 629</b>                 | <b>207 019</b>                  |
| B.I. <i>Rezervy</i>  | 14 727                         | 7 988                           |
| B.II. <i>Dlouhodobé závazky</i>  | 75 574                         | 186 996                         |
| B.III. <i>Krátkodobé závazky</i>   | 21 328                         | 12 035                          |
| B.IV. <i>Bankovní úvěry a výpomoci</i>   |                                |                                 |
| B.IV.1. <i>z toho: dlouhodobé bankovní úvěry</i>   |                                |                                 |
| <b>C. Ostatní pasiva</b>   | <b>2 464</b>                   | <b>1 086</b>                    |

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT K 31. 12. 1996 (v tis. Kč)

|                   |  | běžný rok      | minulý rok     |
|-------------------|--|----------------|----------------|
| I + II            | Výkony a prodej zboží  | 203 533        | 170 526        |
| I + II.1.         | z toho: tržby za prodej vlastních výrobků, služeb a zboží                          | 203 251        | 170 526        |
| II.2.             | Změna stavu vnitř. zásob vlastních výrobků   |                |                |
| II.3.             | Aktivace   | 282            |                |
| A + B             | Výkonová spotřeba a náklady na prod. zboží   | 74 256         | 64 475         |
| +                 | Přidaná hodnota  | 129 277        | 106 051        |
| C                 | Osobní náklady   | 48 833         | 38 255         |
| E                 | Odpisy nehmot. a hmot. invest. majetku   | 51 195         | 50 259         |
| IV + V            | Zúčtování rezerv, opravných položek a časové rozlišení provozních nákladů          | 2 938          | 2 030          |
| G + H             | Tvorba rezerv, opravných položek a časové rozlišení provozních nákladů             | 9 936          | 6 948          |
| III + VI + VII    | Jiné provozní výnosy   | 1 278          | 2 740          |
| D + F + I + J     | Jiné provozní náklady  | 7 225          | 6 926          |
| *                 | <b>Provozní hospodářský výsledek</b>   | <b>16 304</b>  | <b>8 433</b>   |
| XI + XII          | Zúčtov. rezerv a opr. položek do fin. výnosů                                       |                |                |
| L + M             | Tvorba rezerv a opr. položek na fin. náklady                                       |                |                |
| VIII + IX + X +   |  |                |                |
| XIII + XIV + XV   | Jiné finanční výnosy   | 2 047          | 2 210          |
| K + N + O + P + R | Jiné finanční náklady  | 4 331          | 6 752          |
| *                 | <b>Hospod. výsledek z finančních operací včetně daně z příjmu z běžné činnosti</b> | <b>- 6 805</b> | <b>- 4 542</b> |
| **                | <b>Hospodářský výsledek za běžnou činnost</b>                                      | <b>9 499</b>   | <b>3 891</b>   |
| XVI               | Mimořádné výnosy   | 259            | 1 379          |
| S + T             | Mimořádné náklady  | 87             | 493            |
| *                 | <b>Mimořádný hospodářský výsledek</b>  | <b>172</b>     | <b>886</b>     |
| ** *              | <b>Hospodářský výsledek za účetní období</b>                                       | <b>9 671</b>   | <b>4 777</b>   |

## Příloha k účetní závěrce

dle Opatření MF ČR č. j. 281/80 380/1996 – Příloha 1, čl. II., odst. 4-c

Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s., Čechova ul. 1151, 293 22 Mladá Boleslav  
IČO 46356983, DIČ 048-46356983, č. ú. 1608-181/0100

### PŘÍLOHA

– součást roční závěrky pro podnikatele za rok 1996 ve smyslu „Opatření č. 77“ č. j. 281/80380/96 ze dne 2. 12. 1996 zveřejněné ve Finančním zpravodaji č. 12/96.

#### Čl. II. Obecné údaje

1) Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s. byla založena jednorázově Fondem národního majetku ČR se sídlem v Praze 2, Rašínovo nábřeží 42, jako jediným zakladatelem na základě zakladatelské listiny ze dne 3. 12. 1993 ve formě notářského zápisu.

Společnost byla registrována u Obchodního soudu pro Prahu 1 ke dni 1. 1. 1994 pod č. Firm 40987/93, Rg. B 2379/01 v Praze dne 1. 1. 1994, IČO 463 569 83, viz výpis z Obchod. rejstříku pod č. j. S 48/94, oddíl B, číslo vložky 2379, IČO 463 569 83, dne 6. 1. 1994. Zapsané základní jmění je 724 376 tis. Kč.

Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s. je akciovou společností s převážující činností: výroba, úprava, čištění a distribuce vody a odkanalizování odpadních vod.

Největším akcionářem (jediným, který se podílí dvaceti a více procenty na základním jmění účetní jednotky) je město Mladá Boleslav s počtem akcií 381 220 ks, tj. 52,63 % zapsaného základního jmění a. s.

V uplynulém účetním období nebyly v zápise v Obchodním rejstříku přes naše podané návrhy změn vyplývajících z valné hromady dne 11. 10. 1995, z valné hromady dne 3. 6. 1996 (změny statutárních orgánů, rozšíření předmětu podnikání a pod.) změny provedeny. Stalo se tak (a to jen částečně) až zápisem ze dne 15. 1. 1997 č. výpisu 879/97.

#### Popis organizační struktury podniku

Ve smyslu stanov společnosti (čl. 30) vydalo představenstvo společnosti Organizační řád jako základní normu upravující vnitřní organizaci společnosti.

Z Organizačního řádu vyjímáme:

##### I. Organizační složky

- a) úsek – je nejvyšší organizační složka uzavírající soubor agend, které lze zahrnout do společného komplexu činností výrobních, ekonomických, technických a pod.
- b) oddělení – je nižší organizační složka úseku. Vedoucí oddělení podléhá přímo vedoucímu úseku
- c) provoz – organizační složka zabezpečující ve stanoveném rozsahu určitou výrobní činnost nebo zabezpečující ve stanoveném rozsahu určitou pomocnou činnost ve vztahu k činnosti výrobní

##### II. Organizační členění

- a) úsek ředitele
- b) úsek výrobně-technický
- c) úsek ekonomický

Řediteli společnosti jsou přímo podřízeni náměstkové a na jeho úseku mu jsou přímo podřízeny tyto organizační složky:

- sekretariát
- asistent ředitele a VTN
- oddělení personální a sociální práce
- oddělení majetkoprávní
- oddělení hospodářské správy
- správa VIS
- oddělení civilní obrany a zvláštních úkolů
- oddělení kontroly
- provozy

Výrobně-technickému náměstkovi jsou přímo podřízeny tyto organizační složky:

- dispečink
- oddělení technicko-provozní činnosti
- oddělení péče o základní prostředky
- oddělení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrana
- oddělení vodohospodářského rozvoje, investic a oprav
- oddělení výpočetní techniky a programování
- laboratoře
- provozy s delegovanou pravomocí

Ekonomickému náměstkovi jsou přímo podřízeny tyto organizační složky:

- oddělení plánování, financování
- obchodní oddělení, fakturace
- oddělení ekonomiky práce a mezd
- oddělení účetnictví
- oddělení zásobování
- d) provozy

K dosažení optimálního rozložení sil, prostředků, racionalizace práce a ekonomických výsledků na území, na kterém působí společnost, pracují provozy s vymezenou věcnou a územní působností:

- provoz 1 - výroba a úprava vody Rečkov
- provoz 2 - vodovody Mladá Boleslav
- provoz 3 - vodovody Benátky nad Jizerou
- provoz 4 - vodovody Mnichovo Hradiště
- provoz 5 - vodovod Lysá nad Labem
- provoz 6 - výroba vody, dílny strojní a elektro Mladá Boleslav
- provoz 7 - ČOV a kanalizace Mladá Boleslav
- provoz 9 - hospodářská správa Mladá Boleslav

V uplynulém účetním období byla organizační struktura podniku zvětšena o provoz 5 se střediskem v Lysé nad Labem. Tato změna byla vynucena dalším rozšířením provozu o lokalitu Lysá, kde od 1. 10. 1996 provozujeme na základě smlouvy o provozování majetek města Lysá (vodovod, kanalizaci a ČOV).

#### Statutární a dozorčí orgány a. s. k 31. 12. 1996

**Představenstvo:** Ing. Jan Sedláček – předseda představenstva  
Mgr. Svatopluk Kvaizar – místopředseda předst.  
Ing. Otakar Pavlík – člen představenstva  
Ing. Ladislav Nádvorník – člen představenstva

**Dozorčí rada:** Ing. Jarmila Filipová – předsedkyně dozorčí rady  
Jaroslav Hartman – místopředseda dozorčí rady  
Ing. Karel Blecha – člen dozorčí rady  
Ing. Miroslav Čuban – člen dozorčí rady  
Richard Kastner – člen dozorčí rady  
Jaroslav Šimon – člen dozorčí rady



2) Akciová společnost Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav má **větší než 20% podíl** na základním jmění podniku: Vodohospodářské inženýrské služby, a. s. Praha 5, Křížová 47, IČO 601 936 89 a to 41,74 % k 31. 12. 1996. Základní jmění VIS a. s. činí 40 495 000 Kč, za rok 1995 byl hospodářský výsledek zisk 97 tis. Kč, za rok 1996 ještě není znám.

3) **Průměrný počet zaměstnanců** během účetního období roku 1996:  
celkem 294, z toho řídicích pracovníků 23

Výše osobních nákladů (v tis. Kč) v členění dle výsledkových položek za rok 1996:

|      |                                   |        |                   |       |
|------|-----------------------------------|--------|-------------------|-------|
| C.   | osobní náklady celkem             | 48 833 | z toho říd. prac. | 9 239 |
| C.1. | mzdové náklady                    | 35 597 |                   | 6 587 |
| C.2. | odměny členům statutárních orgánů | 295    |                   | 295   |
| C.3. | náklady na sociální zabezpečení   | 12 381 |                   | 2 305 |
| C.4. | sociální náklady                  | 560    |                   | 52    |

Dále byly v účetním období 1996 na základě schválení valné hromady konané 3. 6. 1996 vyplaceny statutárním orgánům tantiémy z rozdělení zisku roku 1995 ve výši 182 tis. Kč.

Srovnatelné údaje z minulého účetního období roku 1995:

Průměrný počet zaměstnanců během účetního období roku 1995:  
celkem 280, z toho řídicích pracovníků 22

Výše osobních nákladů (v tis. Kč) v členění dle výsledkových položek za rok 1995:

|      |                                   |        |                   |       |
|------|-----------------------------------|--------|-------------------|-------|
| C.   | osobní náklady celkem             | 38 255 | z toho říd. prac. | 7 184 |
| C.1. | mzdové náklady                    | 27 810 |                   | 5 280 |
| C.2. | odměny členům statutárních orgánů | 262    |                   | 262   |
| C.3. | náklady na sociální zabezpečení   | 9 734  |                   | 1 848 |
| C.4. | sociální náklady                  | 449    |                   | 56    |

Tantiémy z rozdělení zisku roku 1994 a vyplacené statutárním orgánům v roce 1995 činily 233 tis. Kč.

4) Půjčky, záruky, úvěry ani ostatní plnění nebyly členům statutárních, dozorčích a řídicích orgánů žádné poskytnuty.

### Čl. III. Informace o použitých účetních metodách, obecných účetních zásadách a způsobech oceňování

1) Byly vydány „Závazné směrnice (vnitřní předpisy) pro vedení účetnictví v roce 1996“. Metodika, účtový rozvrh, postupy účtování, ani vnitřní směrnice nebyly oproti předcházejícímu účetnímu období měněny, pouze přizpůsobeny novelám zákonů a opatřením Ministerstva financí.

2) Ze směrnic vyjímáme:

#### 2.1. Způsob ocenění

- zásoby: nakoupené pořizovacími cenami  
vytvořené vlastní činností vlastními náklady
- HIM a NIM vytvořeny vlastní činností vlastními náklady
- cenných papírů a majetkových účastí cenou pořízení

2.2. Věcný vklad do a. s. v podobě HIM a NIM se oceňuje v účetnictví zásadně cenou uvedenou ve smlouvě (§ 59, odst. 3 Obch. Zák.) a z ní se odvozují účetní odpisy

Pro potřeby stanovení daňových odpisů se vychází z původní vstupní ceny vkladatele věcného vkladu, tj. z pořizovací ceny, která byla v účetnictví akcionáře (§ 30, odst. 12 zákona o dani z příjmu)

2.3. Druhy vedlejších pořizovacích nákladů, které se obvykle zahrnují do pořizovacích cen nakupovaných zásob, jsou např. dopravné, balné, poštovné, clo.

2.4. K podstatným ani méně podstatným změnám způsobu oceňování, postupů účtování a postupů odepisování oproti předcházejícímu účetnímu období nedošlo.

2.5. Opravné položky k majetku nebyly vytvořeny.

2.6. Odpisový plán je vydán jako součást předpisů „Závazné směrnice pro vedení účetnictví“. Investiční majetek podléhající odepisování ve smyslu § 28 zákona č. 563/91 Sb. se odepisuje zásadně rovnoměrným způsobem procentní sazbou podle § 31 zákona č. 586/92 Sb. a v rozhodnutí, že odpisy podle tohoto zákona se rovnají odpisům účetním.

2.7. Při přepočtech údajů z cizích měn na českou měnu uplatňujeme běžný kurz dne účetního případu. Kurzové rozdíly se účtují do nákladů nebo výnosů. Je-li na účtu zahraničních pohledávek či závazků ke konci účetního období zůstatek, přepočtení se provede ke dni 31. 12.

#### Čl. IV. Doplňující informace k rozvaze a výkazu zisků a ztrát

1) V průběhu roku 1996 bylo splaceno 11 mil. Kč na bezúročnou půjčku 55 mil. od SFŽP na stavbu ČOV, takže zůstatek půjčky SFŽP k 31. 12. 1996 činí 44 mil Kč.

V účetnictví bylo provedeno převzetí majetku HIM, který byl vložen do a. s. jako věcný vklad k navýšení základního jmění dle notářského zápisu ze dne 2. 5. 1996. Majetek byl vložen do a. s. smlouvami ze dne 29. 4. 1996 o nepeněžitém vkladu majetku ve výši dle znaleckých odhadů 109 227 142 Kč (z toho 88 630 tis. bylo na ú. 020 již evidováno od roku 1994 a odepisováno od roku 1995 na základě smlouvy o provozování a následném vkladu – v rozvaze k 31. 12. 1995 jako závazek z pronájmu – a 20 597 142 Kč je zaučtováno jako rozestavěná investice na ú. 042. Z této částky je 96 307 000 Kč na navýšení základního jmění a vydání akcií vkladatelům a 12 920 142 Kč je emisní ažio. Návrhem z 24. 6. 1996 bylo požádáno o zápis změny základního jmění do obchodního rejstříku.

2) Mezi datem účetní závěrky a datem, ke kterému jsou rozvaha a výkaz zisků a ztrát předány mimo účetní jednotku došlo dopisem Krajského obchodního soudu ze dne 2. 1. 1997 (do a. s. došel 14. 1. 1997) k zamítnutí zápisu změny základního jmění a tomu odpovídající změny počtu akcií do obchodního rejstříku pro údajný nesoulad stanov a výkladu § 210 Obchodního zákoníku. Proti tomuto usnesení a. s. podala dne 27. 1. 1997 odvolání s tím, že řízení započaté se podle dosavadní právní úpravy dokončí.

Majetek převzatý do a. s. věcným vkladem a. s. obhospodařuje, používá k dosažení příjmu a předávající právnické osoby tento majetek vyřadily ze své účetní evidence dnem předání věcného vkladu, tj. 29. 4. 1996.

### 3) Informace

#### 3.1. HIM a NIM kromě pohledávek

a) rozpis samostatných movitých věcí a souborů movitých věcí – ú. 022 k 31. 12. 1996

|                              | pořizovací cena<br>v tis. Kč | oprávky<br>v tis. Kč |
|------------------------------|------------------------------|----------------------|
| energetické hnací stroje     | 6 110                        | 1 839                |
| stroje, přístroje a zařízení | 134 889                      | 64 534               |
| dopravní prostředky          | 21 859                       | 13 853               |
| inventář                     | 408                          | 156                  |
| <b>celkem ú. 022</b>         | <b>163 266</b>               | <b>80 382</b>        |

b) rozpis nehmotného investičního majetku – ú. 013 k 31. 12. 1996

|          | pořizovací cena<br>v tis. Kč | oprávky<br>v tis. Kč |
|----------|------------------------------|----------------------|
| software | 1 022                        | 631                  |

c) finanční pronájem

| č. LS | účet   | zahájení | trvání<br>roků | ukončení | součet splátek nájemného<br>celou dobu leasingu<br>bez- DPH v tis. Kč | skutečně uhrazené<br>splátky za dobu<br>pronájmu v tis. Kč | rozpis budoucích<br>plateb – v r. 1997<br>v tis. Kč |
|-------|--------|----------|----------------|----------|---|--|---|
| 12793 | 381106 | 11/93    | 4              | 11/97    | 1 857   | 1 728  | 129   |

d) přehled přírůstků a úbytků IM podle tříd v návaznosti na rozvahu (tis. Kč)

| účetová<br>skupina | stav 1.1.1996<br>zůstatková hodnota | přírůstek | úbytek | stav 31.12.1996<br>zůstatková hodnota | stav 31.12.1996<br>pořizovací hodnota |
|--------------------|-------------------------------------|-----------|--------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 013                | 297                                 | 330       | 236    | 391                                   | 1 022                                 |
| 041                |                                     | 330       | 330    |                                       |                                       |
| 021                | 835 035                             | 7 758     | 31 377 | 811 416                               | 1 251 664                             |
| 022                | 91 346                              | 11 247    | 19 709 | 82 884                                | 163 266                               |
| 028, 029           | 204                                 | 1         |        | 205                                   | 4 498                                 |
| 031                | 3 059                               | 411       |        | 3 470                                 | 3 470                                 |
| 042                | 63 089                              | 49 089    | 19 638 | 92 540                                | 92 540                                |
| 052                | 1 142                               |           | 535    | 607                                   | 607                                   |

e) V OTE je veden majetek – materiál v používání do 20 tis. Kč a to v celkové výši 9 764 tis. Kč v pořizovací hodnotě, jednorázově odepsán do nákladů.

f) Žádný hmotný majetek není zatížen zástavním právem.

Věcným břemenem (předkupním právem nebo právem cesty přes pozemek) jsou zatíženy pozemky:

|                |             |          |
|----------------|-------------|----------|
| Dolní Slivno   | č. pozemku: | 727/3    |
| Dolní Slivno   |             | 168, 167 |
| Kobyly         |             | 120      |
| Bradlec        |             | 76/7     |
| Krásná Ves     |             | 146      |
| Mladá Boleslav |             | 552/4    |
| Mladá Boleslav |             | 520/7    |
| Bezno          |             | 9/15     |

g) Majetek, jehož tržní ocenění je výrazně vyšší, nemáme.

h) A. s. vlastní k 31. 12. 1996 16 903 ks akcií v nominální hodnotě 1 000 Kč podniku VIS a. s. Praha, finanční výnosy plynoucí z vlastnictví těchto cenných papírů nebyly.

### 3.2. Pohledávky

|  | údaje v tis. Kč |
|--|-----------------|
| a) pohledávky k 31. 12. 1996 za odběrateli celkem    | 30 830          |
| z toho: souhrnná výše pohledávek po lhůtě splatnosti | 8 350           |
| z toho: po lhůtě splatnosti přes 90 dnů              | 3 987           |
| z toho: po lhůtě splatnosti přes 180 dnů             | 2 167           |

O pohledávky je řádně pečováno, jsou upomínány a po nezaplacení II. upomínky předávány k soudnímu vymáhání, které je převážně úspěšné.

|  | údaje v tis. Kč |
|--|-----------------|
| pohledávky za zaměstnanci                          | 77              |
| pohledávky za účastníky sdružení                   | 554             |
| zálohy provozní dodavatelům vč. CCS                | 3 262           |
| pohledávky za státním rozpočtem: odpočet DPH 11/96 | 208             |
| odpočet DPH 12/96                                  | 363             |
| silniční daň                                       | 22              |

#### Srovnatelné údaje k 31. 12. 1995:

|  |               |
|--|---------------|
| <b>pohledávky za odběrateli celkem</b>               | <b>26 055</b> |
| z toho: souhrnná výše pohledávek po lhůtě splatnosti | 7 591         |
| z toho: po lhůtě splatnosti přes 90 dnů              | 1 942         |
| z toho: po lhůtě splatnosti přes 180 dnů             | 1 616         |

b) nemáme pohledávky k podnikům ve skupině

c) pohledávky nejsou kryty podle zástavního práva ani jinak jistěny

### 3.3. Vlastní jmění

#### a) Popis změn vlastního jmění:

- v průběhu účetního období došlo k navýšení základního jmění (zatím nezapsaného do obchodního rejstříku – viz výše Čl. IV, odst. 1 a 2) o 96 307 tis. Kč a zároveň vzniklo emisní ažio ve výši 12 920 tis. Kč.
- ve vlastním jmění bylo proúčtováno rozdělení zisku roku 1995, tak jak bylo schváleno na valné hromadě dne 3. 6. 1996.

|                  |                    |            |
|------------------|--------------------|------------|
| Proveden přiděl: | rezervnímu fondu   | 240 tis.   |
|                  | sociálnímu fondu   | 834 tis.   |
|                  | stimulačnímu fondu | 834 tis.   |
|                  | rozvojovému fondu  | 2 210 tis. |

Průběžně bylo čerpáno ze sociálního fondu celkem 220 tis. Kč.

Na nerozděleném zisku z minulých let zůstala částka 477 tis. Kč, takže celkový zůstatek nerozděleného zisku z minulých let činí 2 383 tis. Kč.

#### b) Rozdělení zisku předcházejícího účetního období

Valná hromada dne 3. 6. 1996 schválila účetní závěrku a rozdělení zisku za rok 1995.

Disponibilní zisk ve výši Kč 4 777 047,91 byl rozdělen takto:

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| rezervní fond                 | Kč 240 000,-   |
| sociální fond                 | Kč 834 000,-   |
| tantiémy                      | Kč 181 666,-   |
| stimulační fond               | Kč 834 000,-   |
| rozvojový fond                | Kč 2 210 000,- |
| nerozdělený zisk minulých let | Kč 477 381,91  |

**c) Základní jmění**

Základní jmění zapsané v obchodním rejstříku činí 724 376 000 Kč. Dle STANOV schválených na valné hromadě dne 11. 10. 1995 je rozděleno takto:

**669 347 ks** akcií znějících na jméno po Kč 1 000,- jmenovité hodnoty  
**55 028 ks** akcií na majitele po Kč 1 000,- jmenovité hodnoty s charakterem veřejně obchodovatelných cenných papírů  
**1 ks** akcie na jméno s nominální hodnotou Kč 1 000,- a se zvláštními právy spojenými s výkonem hlasovacího práva

Toto rozdělení akcií nebylo ještě k 31. 12. 1996 zapsáno do obchodního rejstříku. Dosud platný zápis v obchodním rejstříku je dle STANOV schválených na mimořádné valné hromadě dne 4. 3. 1994 s rozdělením akcií:

**669 348 ks** akcií znějících na jméno po Kč 1000,- jmenovité hodnoty, z toho  
 1 ks akcie se zvláštními právy spojenými s výkonem hlasovacího práva znějící na jméno o nominální hodnotě Kč 1 000,-, která nemá charakter veřejně obchodovatelné akcie  
**52 028 ks** akcií na majitele po Kč 1000,- jmenovité hodnoty s charakterem veřejně obchodovatelných cenných papírů  
**3 000 ks** akcií zaměstnaneckých po Kč 1 000,- jmenovité hodnoty

Základní jmění dosud nezapsané v obchodním rejstříku, k němuž došlo navýšením věcným vkladem majetku, činí 96 307 000 Kč.

**3.4. Závazky**

|  | k 31. 12. 1995<br>v tis. Kč | k 31. 12. 1996<br>v tis. Kč |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>aa) závazky za dodavateli (ú. 321) celkem</b> | <b>4 761</b>                | <b>7 968</b>                |
| závazky ostatní                                  | 32                          | 11                          |
| zálohy od odběratelů                             | 3 415                       | 3 551                       |
| sdržené prostředky přijaté                       | 200                         | 450                         |
| závazky ze srážek mezd                           | 1 296                       | 1 932                       |
| závazky za zaměstnanci - mzdy                    | 944                         | 1 331                       |
| závazky za zaměstnanci ostatní                   | 3                           | 1                           |
| závazky ze soc. a zdrav. pojištění               | 1 074                       | 1 895                       |
| závazky za státním rozpočtem:                    |                             |                             |
| - daň z příjmu zaměstnanců                       | 310                         | 570                         |
| - daň z příjmu a. s.                             |                             | 3 619                       |

A. s. nemá žádné závazky po lhůtě splatnosti.

|                               |        |        |
|-------------------------------|--------|--------|
| <b>ab) dlouhodobé závazky</b> |        |        |
| navratná půjčka od SFŽP       | 55 000 | 44 000 |
| půjčka od Škoda a. a. s.      | 43 366 | 31 574 |

b) A. s. nemá závazky k podnikům ve skupině.

c) Závazek krytý zástavním právem tvoří půjčka č. 11009311-P od SFŽP na dostavbu ČOV Mladá Boleslav v původní výši 55 mil. Kč.

Půjčka je kryta majetkem měst:

|                                       |                |
|---------------------------------------|----------------|
| zástavní smlouva města Mladá Boleslav | 38 084 tis. Kč |
| zástavní smlouva města Mladá Boleslav | 17 508 tis. Kč |
| zástavní smlouva města Kosmonosy      | 7 761 tis. Kč  |

Zástavní smlouvy jsou vloženy do katastru nemovitostí na Katastrálním úřadu v Mladé Boleslavi.

d) Závazky nevedené v účetnictví žádné další a. s. nemá.

### 3.5. A. s. tvoří zákonné rezervy a to

|   |                  |
|---|------------------|
| <i>rezerva na opravy hmotného majetku:</i>                                      |                  |
| stav 31. 12. 1995   | 7 988,3 tis. Kč  |
| čerpání 1996  | 2 900,0 tis. Kč  |
| tvorba 1996   | 9 638,3 tis. Kč  |
| stav k 31. 12. 1996   | 14 726,6 tis. Kč |
| – opravná položka k pohledávkám za dlužníky v konkurzním a vyrovnávacím řízení: |                  |
| stav 31. 12. 1995   | 161 tis. Kč      |
| tvorba 1996   | 18 tis. Kč       |
| stav 31. 12. 1996   | 179 tis. Kč      |
| – opravná položka k nepromičeným pohledávkám splatným po 31. 12. 1994:          |                  |
| tvorba k pohledávkám V a S 20%  | 126 tis. Kč      |
| V a S 33%   | 71 tis. Kč       |
| tvorba k pohledávkám ost. fakt. 20%   | 22 tis. Kč       |
| ost. fakt. 33%  | 59 tis. Kč       |

### 3.6. Výnosy

**Výnosy z běžné činnosti** (pouze v tuzemsku) rozvržené podle hlavních činností:

|  | za rok 1995<br>v tis. Kč | za rok 1996<br>v tis. Kč |
|--|--------------------------|--------------------------|
| vodné                                  | 79 017                   | 93 629                   |
| stočné                                 | 85 060                   | 100 815                  |
| vod. a kanal. přípojky (stav. činnost) | 944                      | 714                      |
| nestav. vod. a kanal. práce            | 3 353                    | 4 184                    |
| dílenské práce                         | 111                      | 59                       |
| doprava + mechanismy                   | 128                      | 299                      |
| výkony laboratoře                      | 85                       | 153                      |
| ostatní služby                         | 639                      | 2 337                    |
| pronájmy                               | 1 177                    | 1 051                    |
| ostatní výnosy                         | 10                       | 10                       |
| aktivace                               |                          | 282                      |
| prodeje invest. majetku a materiálu    | 1 776                    | 581                      |
| přijaté pokuty, penále, náhrady        | 964                      | 697                      |
| výnosové úroky                         | 2 207                    | 2 046                    |
| ostatní finanční výnosy                | 3                        | 1                        |

### 3.7. Akciová společnost nevynakládá prostředky na výzkum a vývoj.

## Čl. IV. Přehled o peněžních tocích (cash flow)

|  |   |                 |
|--|---|-----------------|
| <b>P.</b>  | <b>Stav peněžních prostředků na začátku období</b>                    | <b>25 590</b>   |
| <b>Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnost)</b> |   |                 |
| Z.   | Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním                            | 14 020          |
| A.1.   | Úpravy o nepeněžní operace  | 59 682          |
| A.1.1.   | Odpisy stálých aktiv, odpis pohledávek                                | 51 309          |
| A.1.2.   | Změna stavu opr. položek, rezerv, čas. rozlišení                      | 6 216           |
| A.1.3.   | Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv                                 | - 25            |
| A.1.4.   | Výnosy z dividend a podílů na zisku                                   |                 |
| A.1.5.   | Vyúčtované nákladové a výnosové úroky                                 | 2 182           |
| A.*  | Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdan., změnami a mim. pol. | 73 702          |
| A.2.   | Změna potřeby pracovního kapitálu                                     | 5 329           |
| A.2.1.   | Změna stavu pohledávek  | 1 152           |
| A.2.2.   | Změna stavu krátkodobých závazků                                      | 5 674           |
| A.2.3.   | Změna stavu zásob   | - 1 497         |
| A.**   | Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a mim. pol.       | 79 031          |
| A.3.   | Výdaje z plateb. úroků  | - 4 229         |
| A.4.   | Přijaté úroky   | 2 046           |
| A.5.   | Daň z příjmů za běžnou činnost a doměrky daně za min. období          | - 4 601         |
| A.6.   | Příjmy a výdaje spojené s mimoř. účetními případy                     | 252             |
| A.***  | <b>Čistý provozní tok z provozní činnosti</b>                         | <b>72 499</b>   |
| <b>Peněžní toky z investiční činnosti</b>                          |   |                 |
| B.1.   | Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv                              | - 28 845        |
| B.2.   | Příjmy z prodeje stálých aktiv  | - 148           |
| B.3.   | Půjčky a úvěry spřízněným osobám                                      |                 |
| B.***  | <b>Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti</b>          | <b>- 28 697</b> |
| <b>Peněžní toky z finančních činností</b>                          |   |                 |
| C.1.   | Změna stavu dlouhodobých závazků                                      | - 22 791        |
| C.2.   | Dopady změn vlastního jmění na peněžní prostředky                     | - 220           |
| C.2.1.   | Zvýšení peněž. prostředků z titulu zvýšení zákl. jmění                |                 |
| C.2.2.   | Vyplacení podílu na vl. jmění společníkům                             |                 |
| C.2.3.   | Peněžní dary a dotace do vlast. jmění a další vklady pen. prostř.     |                 |
| C.2.4.   | Úhrada ztráty společníky  |                 |
| C.2.5.   | Přímé platby na vrub fondů  | - 220           |
| C.2.6.   | Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku                              |                 |
| C.3.   | Přijaté dividendy nebo podíly na zisku                                |                 |
| C.***  | <b>Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti</b>            | <b>- 23 011</b> |
| F.   | <b>Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků</b>              | <b>20 791</b>   |
| R.   | <b>Stav peněžních prostředků na konci období</b>                      | <b>46 381</b>   |

**Celá tato příloha tvoří nedílnou součást účetní závěrky za rok 1996**

## Výrok auditora

dle Opatření MF ČR č. j. 281/80 380/1996 – Příloha 1, čl. II, odst. 4-d

### Zpráva auditora o ověření roční účetní závěrky (auditu) za rok 1996

#### I. Údaje o společnosti:

- 1.1. *Jméno: Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav, a. s.*
- 1.2. *Sídlo: Čechova 1151, Mladá Boleslav*
- 1.3. *IČO: 463 569 83*
- 1.4. *Hlavním předmětem činnosti je úprava, čištění, výroba a distribuce vody, odkanalizování odpadních vod.*

#### II. Auditor:

- 2.1. *R – audit, s. r. o., Praha 8, Pobřežní 16, číslo auditorské licence 124*

#### III. Odpovědný auditor:

- 3.1. *Ing. Jiří Randák, CSc., Praha 8, Krosenská 534, číslo jmenování 521*

#### IV. Způsob provedení auditu:

- 4.1. *Ověření bylo provedeno od 23. 10. 1996 do 10. 4. 1997*
- 4.2. *Za organizaci spolupracovala: p. Šrajerová Marie, ekonomická náměstkyně a. s.*
- 4.3. *Zpráva byla vyhotovena a předložena ve dvou stejnopisech dne 18. 4. 1997*
- 4.4. *Ověření účetní závěrky, výsledku hospodaření a stavu účetnictví bylo provedeno na základě povinnosti uložené obchodním zákoníkem (povinný audit). Výrok je určen pro akcionáře, orgány společnosti a management.*

#### V. Souhrnný výrok auditora:

Na základě ověření roční účetní závěrky provedeného v souladu se směrnicemi Komory auditorů ČR konstatuji, že podle mých znalostí a zkušeností byla roční účetní závěrka sestavena správně na základě účetnictví vedeného v souladu s českými právními předpisy a proto věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní jmění a finanční situaci společnosti. Roční účetní závěrku proto ověřuji bez výhrad.

OVĚŘENO  
Ing. Jiří Randák, CSc.  
pověřený odpovědný auditor  
číslo jmenování 521



## Ostatní údaje

dle Opatření MF ČR č. j. 281/80 380/1996 – Příloha 1, čl. II, odst. 4-e, f, g, h

### odstavec 4 – e... Údaje o důležitých skutečnostech

*Mezi datem, ke kterému jsou rozvaha a výkaz zisků a ztrát schváleny k předání mimo účetní jednotku a datem konání valné hromady, nedošlo k žádným důležitým skutečnostem, které by měly vliv na hospodaření nebo finanční situaci a. s.*

### odstavec 4 – f... Výklad k uplynulému a předpokládanému vývoji podnikání a finanční situaci účetní jednotky

*Uplynulý vývoj podnikání společnosti je plně v souladu se schválenou koncepcí podnikatelské činnosti. Hlavním a nejdůležitějším předmětem podnikání společnosti je a zůstává i nadále pro další období provozování vodovodů a kanalizací. Nepříznivé poklesy v odběrech se v roce 1996 zastavily, naopak pro další období je již reálný předpoklad jejich zvyšování a tím i zvyšování tržeb společnosti. Částečný propad tržeb se v uplynulém období kompenzoval provozováním vodohospodářských zařízení na pronájemní smlouvy s městy v okrese Praha-východ, závěrem roku 1996 i s městem Lysá nad Labem v okrese Nymburk. I v tomto trendu bude v případě zájmů měst a obcí pokračováno.*

*Finanční situace a. s. je velice dobrá, vývoj financování lze za celé období hodnotit pozitivně a to i přes to, že a. s. splácí návratné půjčky ve výši 105 mil. Kč na dostavbu ČOV II Mladá Boleslav. K 31. 12. 1996 zůstává dosud nesplaceno 75 574 tis. Kč.*

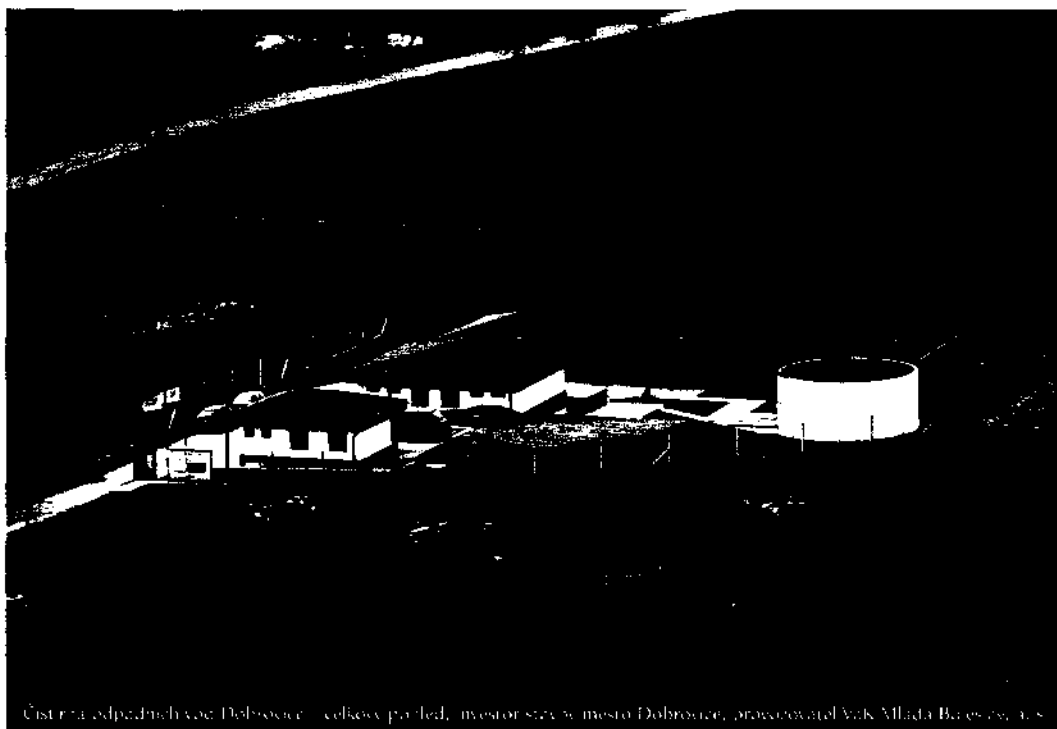
*S uspokojením lze konstatovat, že společnost byla v průběhu celého účetního období trvale solventní.*

### odstavec 4 – g... Informace o aktivitách v oblasti výzkumu a vývoje

*Výše uvedené informace jsou uvedeny v příloze účetní závěrky.*

### odstavec 4 – h... Informace o pořizování vlastních akcií

*Akciová společnost nevlastní a nenakupuje vlastní akcie.*



Čistírna odpadních vod Dobruška – celkový pohled, investor stavební město Dobruška, provozovatel VAK Mladá Boleslav, a. s.

## Stanovisko dozorčí rady

Vážení akcionáři, dámy a pánové,

dozorčí rada pracovala v období od 3. června 1996 do valné hromady dne 16. června 1997 ve složení Ing. Karel Blecha, Ing. Miroslav Čuban, Jaroslav Hartman, Ing. Jarmila Filipová, Jaroslav Šimon a Richard Kastner.

Dozorčí rada zasedala pravidelně dle čl. 25 stanov společnosti. Činnost dozorčí rady se řídila stanovami akciové společnosti. Předsedkyně dozorčí rady se pravidelně zúčastňovala jednání představenstva. Dozorčí rada tak byla průběžně informována o stavu společnosti, aktuálních úkolech a vývoji hospodaření.

Informace, stanoviska a doklady od vedení společnosti byly předány včas a v odpovídající kvalitě.

Dozorčí rada konstatuje, že ve sledovaném období nezjistila porušení povinností členů představenstva ani nedostatky v hospodaření společnosti dle čl. 23 odst. 1 a 2.

Dle odst. 6 čl. 23 stanov dozorčí rada schválila auditora na ověření roční účetní závěrky.

Jedná se o firmu R - audit, s.r.o., Praha 8, Pobřežní 16, číslo auditorské licence 124 zastoupenou Ing. Jiřím Randákem, CSc., Praha 8, Krosenská 524, číslo jmenování 521.

Dle čl. 23 odst. 3 stanov projednala dozorčí rada zprávu auditora. V rámci ověřování bylo auditorem provedeno:

- posouzení, zda účetnictví je vedeno úplně, průkazným způsobem a správně
- namátkové posouzení prvotních dokladů z hlediska náležitostí, oprávněnosti hospodářských operací, metodické správnosti předkontace
- návaznost zůstatků syntetických účtů na účetní výkaznictví, soulad mezi syntetickými a analytickými účty
- závěrkové účetní operace
- úplnost a správnost plnění informačních a daňových povinností
- správnost vykázaného hospodářského výsledku a jeho použití

**Souhrnný výrok auditora zní:**

Na základě ověření roční účetní závěrky provedeného v souladu se směrnicemi Komory auditorů ČR konstatuji, že podle mých znalostí a zkušeností byla roční účetní závěrka sestavena správně na základě účetnictví vedeného v souladu s českými právními předpisy a proto věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní jmění a finanční situaci společnosti. Roční účetní závěrku proto ověřuji bez výhrad.

Auditorská zpráva pro akcionáře je uvedena na straně 16 výroční zprávy.

Na základě svých zjištění vyslovila dozorčí rada souhlas s roční účetní závěrkou za rok 1996, konstatuje že neshledala žádné nedostatky a doporučuje valné hromadě výsledek roční účetní závěrky ke schválení.

Dozorčí rada dále projednala návrh představenstva na rozdělení zisku. S navrženým způsobem rozdělení zisku souhlasí a doporučuje valné hromadě ke schválení.

*Filipová*

Ing. Jarmila Filipová  
předsedkyně dozorčí rady

## Informace o společnosti

### POČET NAPOJENÝCH OBYVATEL

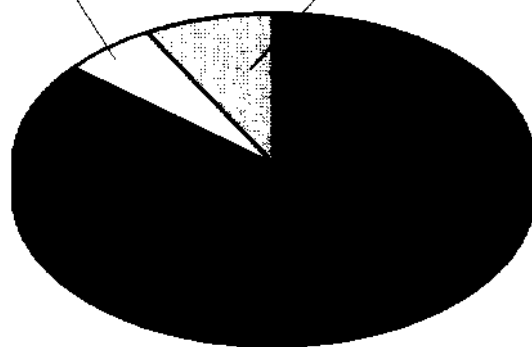
#### Zásobování vodou dle počtu obyvatel

|   |         |             |
|---|---------|-------------|
| Počet obyvatel trvale bydlících<br>v okrese Mladá Boleslav k 31. 12. 1996                         | 112 065 |             |
| Počet obyvatel trvale bydlících v okrese Mladá<br>Boleslav k 31. 12. 1996 a napojených na vodovod | 105 716 | tj. 94,33 % |
| z toho: počet obyvatel napojených na vodovod provozovaný akciovou společností                     | 96 619  | tj. 86,22 % |
| počet obyvatel napojených na vodovod provozovaný městy a obcemi                                   | 9 097   | tj. 8,11 %  |
| počet obyvatel nenapojených na vodovod  | 6 349   | tj. 5,67 %  |

Skutečný počet odběratelů napojených jak na vodovod provozovaný akciovou společností, tak i městy a obcemi, je vyšší vzhledem k dosti vysokému počtu osob, které se v okrese rekreují, nebo přechodně bydlí (např. studenti středních škol).

5,67 %, tj. 6 349 obyvatel  
nenapojeno na vodovod

8,11 %, tj. 9 097 obyvatel napojeno na  
vodovod provozovaný městy a obcemi

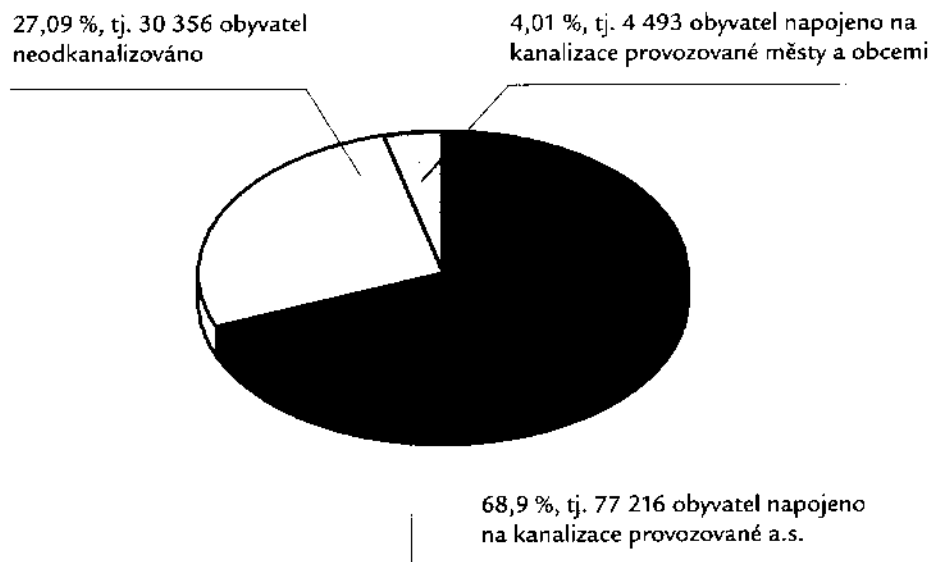


86,22 %, tj. 96 619 obyvatel napojeno  
na vodovod provozovaný a.s.

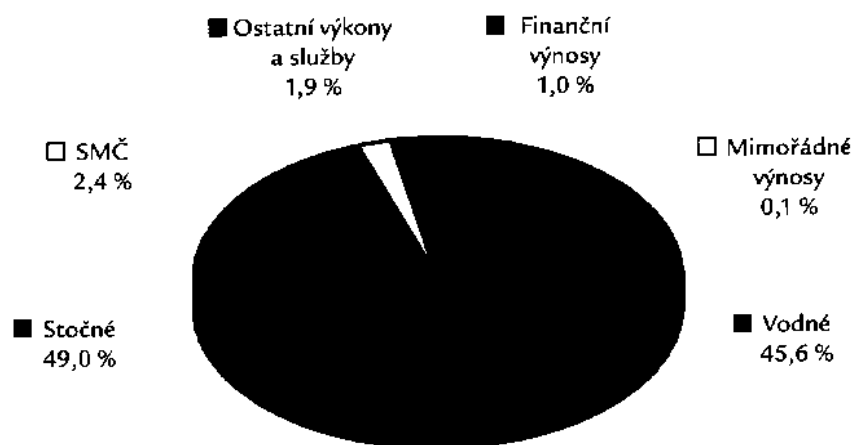
### Odvádění a čištění odpadních vod dle počtu obyvatel

|  |         |             |
|--|---------|-------------|
| Počet obyvatel trvale bydlících<br>v okrese Mladá Boleslav k 31. 12. 1996                            | 112 065 |             |
| Počet obyvatel trvale bydlících v okrese Mladá<br>Boleslav k 31. 12. 1996 a napojených na kanalizaci | 81 709  | tj. 72,91 % |
| z toho: počet obyvatel napojených na kanalizaci provozovanou akciovou společností                    | 77 216  | tj. 68,90 % |
| počet obyvatel napojených na kanalizaci provozovanou městy a obcemi                                  | 4 493   | tj. 4,01 %  |
| počet obyvatel nenapojených na kanalizaci  | 30 356  | tj. 27,09 % |

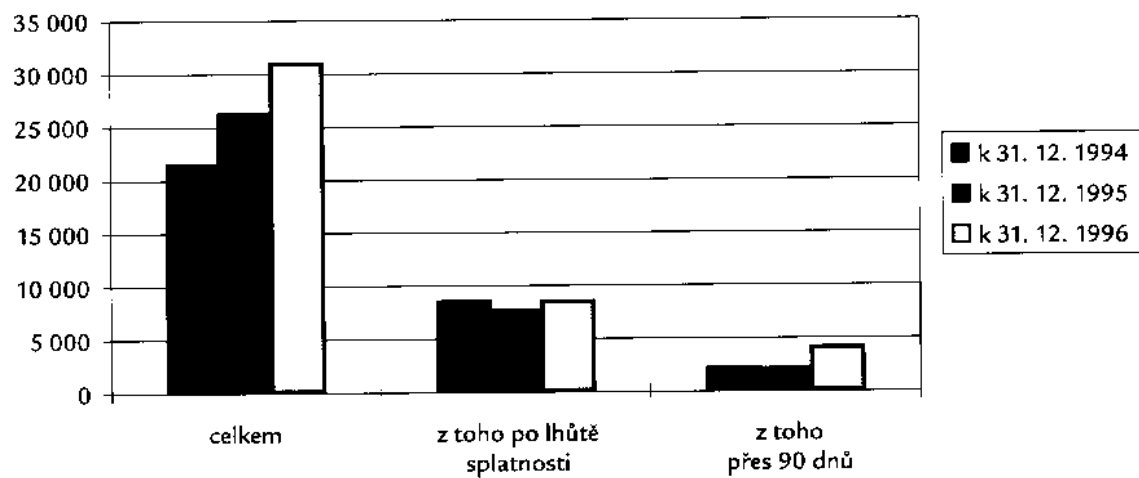
Skutečný počet obyvatel napojených na kanalizaci je vyšší vzhledem k tomu, že koncesní provozovatelé odvázejí odpadní vody na čistírny odpadních vod provozované naší a. s.



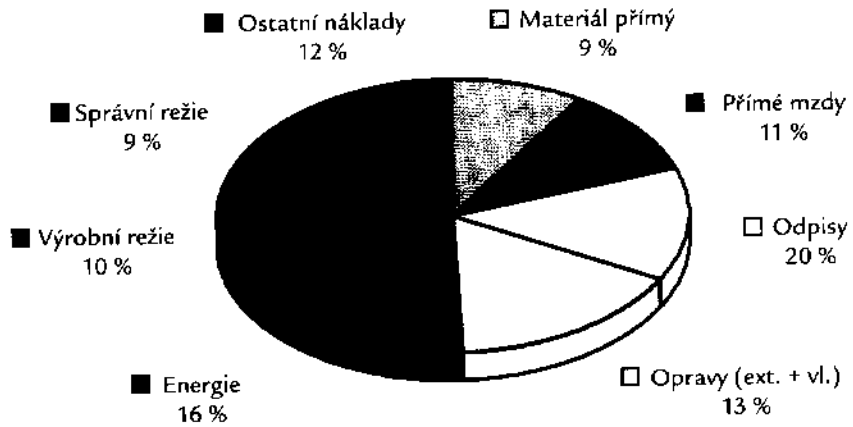
## SKLADBA FINANČNÍCH VÝKONŮ



## POHLEDÁVKY ZA ODBĚRATELI



## NÁKLADY NA VÝROBU A ROZVOD PITNÉ VODY V ROCE 1996

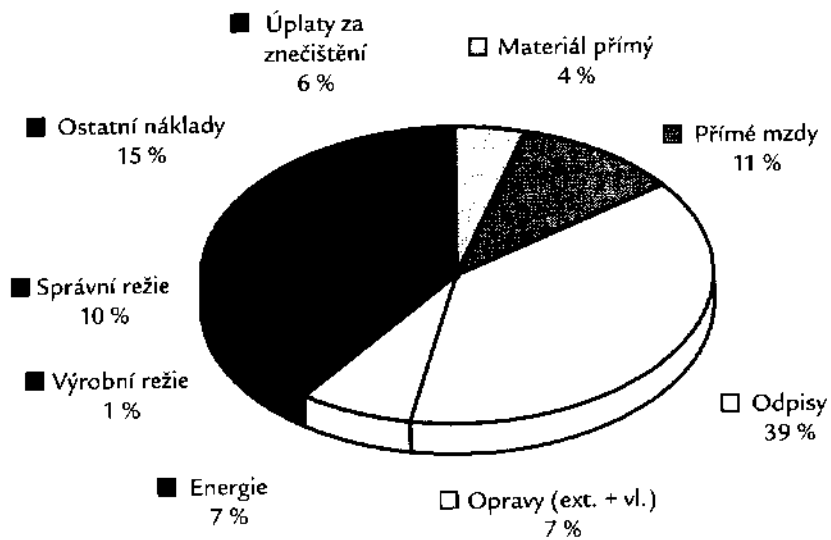


Realizované ceny vodného od 1. 2. 1996  
(bez 5% DPH)

domácnosti  
ostatní

Kč 9,33  
Kč 15,34

## NÁKLADY NA ODVÁDĚNÍ A ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD V ROCE 1996



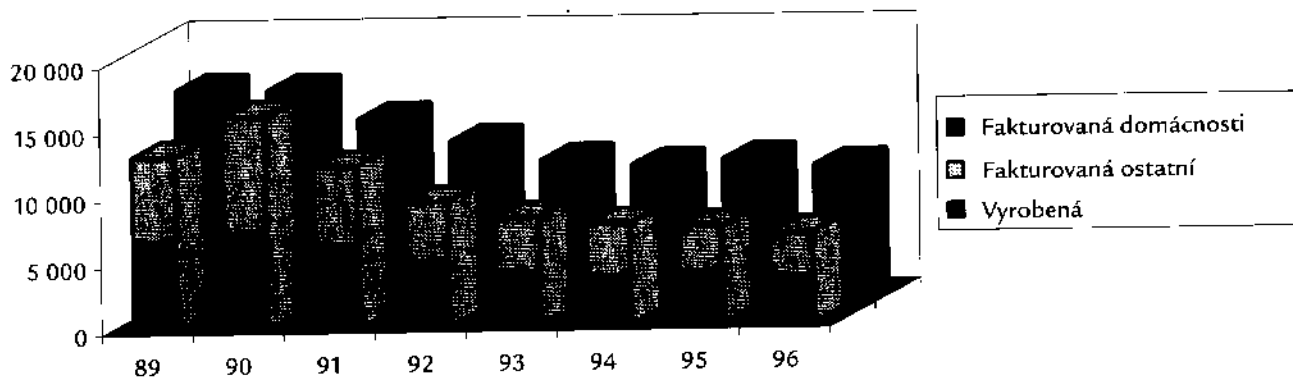
Realizované ceny stočné od 1. 2. 1996  
(bez 5% DPH)

domácnosti  
ostatní

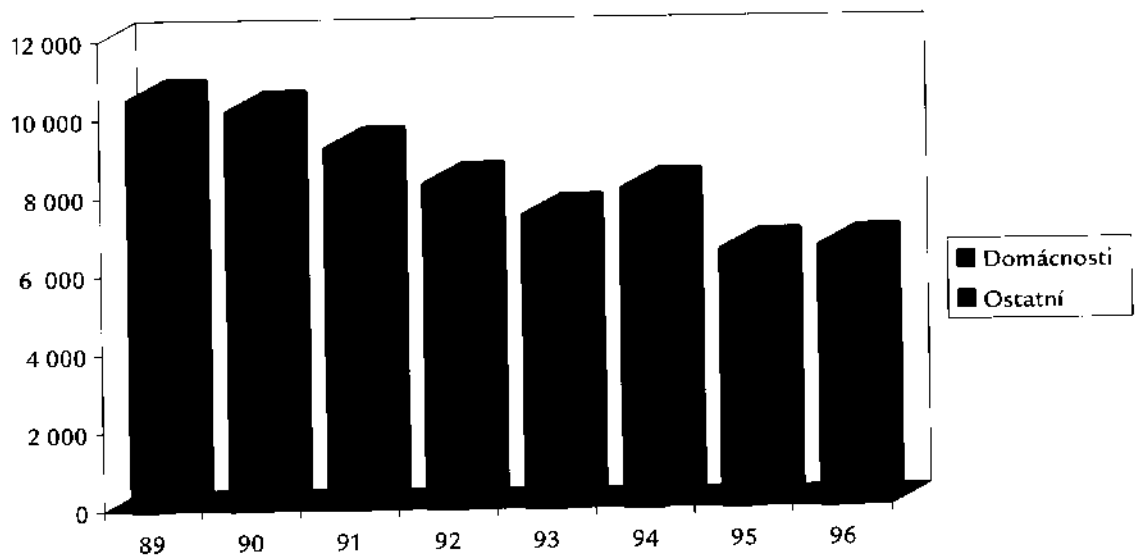
Kč 9,52  
Kč 15,82

## VÝROBA, PRODEJ A KVALITA PITNÉ VODY A ODPADNÍCH VOD

Výroba a prodej pitné vody 1989-1996 (tis m<sup>3</sup>)



Fakturace odkanalizované a čišťené odpadní vody 1989-1996 (tis m<sup>3</sup>)



### Kvalita pitné vody dodané spotřebitelům a její provozní kontrola

V roce 1996 dodala naše společnost odběratelům 7 622 tis. m<sup>3</sup> pitné vody, což je o 212 tis. m<sup>3</sup> více oproti roku 1995. Prvořadým úkolem společnosti je dle podnikatelského záměru dodávka kvalitní pitné vody v jakosti stanovené v ČSN 757111 – Pitná voda.

Velmi náročným způsobem zajišťuje společnost úkol dodržet na celém skupinovém vodovodu Mladá Boleslav dodávku pitné vody v kvalitě pro přípravu kojenecké stravy, tj. o obsahu NO<sub>3</sub> pod 15 mg/l. Celková kvalita pitné vody v roce 1996 zůstala na úrovni roku 1995 a to přesto, že obce Hrušov, Horky nad Jizerou a Brodce nad Jizerou byly napojeny na nově vybudovanou úpravnu vody v Hrušově (snižuje obsah Fe), obec Velké a Malé Všelisy na upravený původní zdroj vody (o obsahu Fe v mezích ČSN) a obec Bitouchov byla napojena na skupinový vodovod Mladá Boleslav.

Složitém technickým problémem je malá rychlost proudění vody ve většině vodovodních potrubí, způsobená poklesem spotřeby pitné vody. Zdržení vody v potrubí a vodojemech způsobuje zhoršení kvality pitné vody z hlediska mikrobiologického, ale i chemického (Fe a zákal). Jako provozovatel jsme potom nuceni zvyšovat dávky chloru nebo chloránu sodného až k horní hranici rozpětí stanoveného ČSN 757111 – Pitná voda. To ovšem vyvolává nepříznivou reakci odběratelů.

Bohužel rok od roku klesá počet zdrojů jinak velmi kvalitní pitné vody z křídových vrstev, které neobsahují mikrobiologické a biologické znečištění bakteriemi, které žijí v zaživacím traktu teplokrevných zvířat a lidí. To svědčí o velmi špatném zacházení a likvidaci obsahu močůvkových jímek. Toto chování rozporuplné s požadavkem dodání kvalitní pitné vody, jak je požadováno např. občany Kropáčovy Vrutice, netřeba zdůrazňovat.

### Množství a kvalita vypouštěných odpadních vod a placení úplat v roce 1996

Ve vodohospodářských rozhodnutích na trvalý provoz čistíren odpadních vod (ČOV) jsou stanoveny bilanční a koncentrační limity pro látky obsažené v čistěných a vypouštěných odpadních vodách do recipientů a stanoven i počet kontrolních odběrů. Kontrolní odběry provádí laboratoř odpadních vod společnosti. Tím je kontrolován proces čištění odpadních vod a účinnost ČOV. Vzhledem ke složitému procesu čištění a počtu ČOV je provoz laboratoří nejen náročný, ale i nákladný.

| LOKALITA            | ÚČINNOST<br>ČISTŘEN<br>v % BSK <sub>5</sub> | ÚPLATY           |                  |                  |
|---------------------|---|------------------|------------------|------------------|
|                     |   | v Kč<br>1994     | v Kč<br>1995     | v Kč<br>1996     |
| Mladá Boleslav I    | 83,2  | 2 730 840        | 1 528 632        | 3 148 702        |
| Mladá Boleslav II   | 94,7  |                  |                  |                  |
| Mnichovo Hradiště   | 90,1  | 715 008          | 715 005          | 715 008          |
| Bakov nad Jizerou   | 96,4  | –                | –                | –                |
| Bělá pod Bezdězem   | 82,9  | 162 612          | 66 052           | 110 568          |
| Benátky nad Jizerou | 86,5  | 633 128          | 420 876          | 488 052          |
| Luštěnice           | 80,9  | –                | –                | –                |
| Kněžmost            | 90,5  | –                | –                | –                |
| Josefův Důl         | 66,7  | 135 228          | 135 228          | 135 228          |
| Dobrovice           | 90,9  | 380 844          | 285 634          | 152 340          |
| <b>Součet Kč</b>    |   | <b>4 757 660</b> | <b>3 150 427</b> | <b>4 749 898</b> |

#### K účinnosti ČOV:

K výraznému zlepšení účinnosti došlo u ČOV Kněžmost (rok 1995 – 75,0%), Dobrovice, Josefův Důl (rok 1995 – 61,0%), Bakov nad Jizerou (rok 1995 – 93,0%), ale i na ČOV II v Mladé Boleslavi (rok 1995 – 92,0%).

#### K výši úplat:

Výše úplat je závislá na způsobu provozu. Dle platné vodohospodářské legislativy jsou úplaty sníženy na 60 % tam kde je ČOV ve výstavbě a ve zkušebním provozu. Vydáním rozhodnutí o vypouštění odpadních vod jsou zpoplatněny úplaty v plné výši.



Z toho důvodu jsou úplaty za vypouštění odpadních vod na ČOV II Mladá Boleslav a ČOV Bělá pod Bezdězem vyšší proti roku 1995, naopak ČOV Dobruška nižší.

Placením úplat vzniká paradoxní situace pro producenta odpadních vod a to v tom smyslu, že složitým a nákladným způsobem vyčistí odpadní vody, které vrací do toku v kvalitnějších hodnotách, než mají vody ve vlastním toku a za to ještě musí zaplatit.

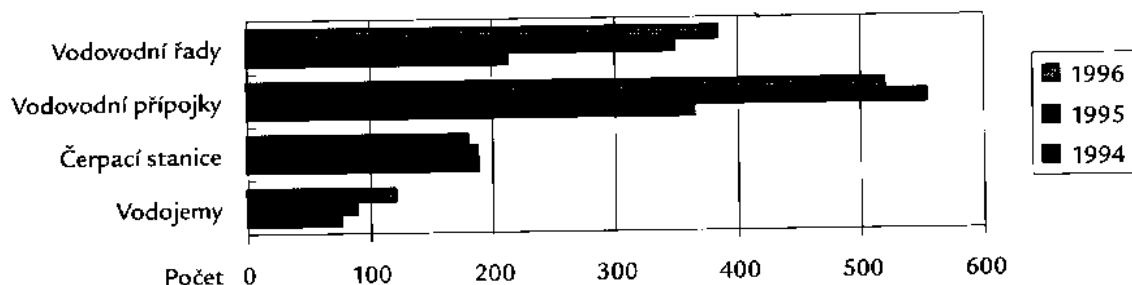
## PORUCHY NA VODOVODNÍCH A KANALIZAČNÍCH ZAŘÍZENÍCH

### Poruchy na vodovodních zařízeních

Na množství poruch má největší vliv zvyšující se stáří trubních sítí, nekvalitní materiály z umělých hmot, nekvalitní armatury a domovní uzávěry používané v letech před rokem 1989. Dle grafů je zřejmé, že počty poruch za rok 1996 jsou téměř na úrovni roku 1995.

Protože poruchy, zvláště trubních materiálů mají podstatný vliv na ztráty vody v trubní síti a i jejich oprava je nákladná, což ovlivňuje výši provozních nákladů, věnuje vedení společnosti pozornost nákupu nové vyhodnocovací techniky pro vyhledání poruchy, nákupu univerzálních zemních strojů s hydraulickou výbavou pomocných zařízení, jako řezače asfaltů, bourací kladiva, čerpadla kalové vody apod.

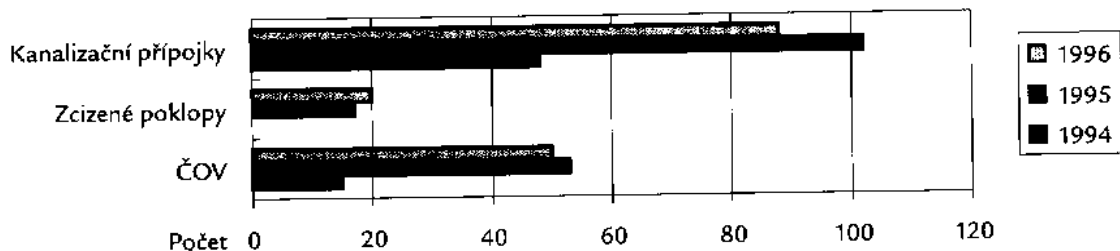
Rovněž byla zpracována agenda vedení přehledu o poruchách, jejich specifikaci, důvodu vzniku, způsobu opravy a času na opravu, vše je zpracováno počítačem. Stejně jsou vypracovány mapové záznamy poruch, které slouží k rozhodnutí o výměně potrubí v takto vyhodnocené ulici, případně pouze o větší opravě.



### Poruchy na kanalizačních zařízeních

Níže uvedené poruchy zahrnují počty ucpaných přípojek, poruchy zařízení na ČOV a též zcizování těžkých litinových poklopů šachet v důležitých komunikacích.

Přes zkušební provoz ČOV Dobruška počet poruch zařízení na ČOV společnosti se nezvyšil.



## Náklady na investice, dodavatelské opravy a likvidaci odpadu

### INVESTIČNÍ VÝSTAVBA

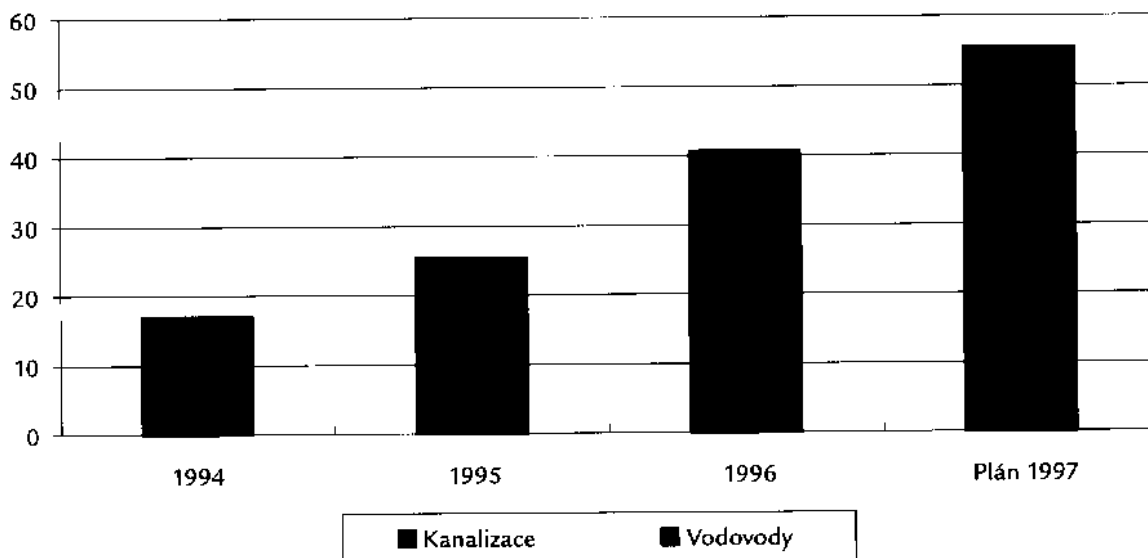
Tabulka porovnává vynaložené prostředky na investice v jednotlivých letech od založení společnosti v členění na vodovody a kanalizace.

Ve stavebních investicích se dokončilo nebo bylo zahájeno 19 akcí. Z významných je třeba vyjmenovat dokončení opravy vodojemu Propast na skupinovém vodovodu Mladá Boleslav, výměnu vodovodních řadů v Mladé Boleslavi – Pod Borkem, v Bakově nad Jizerou – ul. Čechova a Jiráskova aj. Významnou akcí pro zlepšení kvality dodávané vody bylo přepojení obce Bítouchov na skupinový vodovod Mladá Boleslav a rekonstrukce zdroje Malé a Velké Všelisy. Komplexní výměna jak vodovodu, tak kanalizace proběhla v Mladé Boleslavi – Sirotkově ulici.

Ze strojních investic v počtu 33 akcí je třeba uvést nákup dopravní techniky, techniky pro vyhledání poruch, přenosové techniky, průtokoměrů, automatického odběráku vzorků na nařízené sledování odtoků z ČOV po dobu 24 hodin, dovybavení laboratoří, nákup dvou dalších zemních strojů apod. Značnou položkou ročně se opakující je výměna a dovybavení výpočetní techniky. Z rozsáhlých akcí byla rekonstrukce dispečinku, která souvisí s výstavbou dálkových přenosů z vodohospodářských zařízení a rekonstrukce technologie čerpacích stanic spojená s výměnou čerpací techniky, zakoupené v roce 1995. Od obou akcí lze očekávat rychlou návratnost.

Z uváděného přehledu je patrné, že je věnována značná péče a pozornost směřující k rychlé likvidaci zaostalosti vodohospodářských zařízení společnosti, způsobené před rokem 1990. Je třeba zároveň poznamenat, že přes rostoucí částky věnované investiční výstavbě rostou každým rokem i rozpočtové náklady min. o inflaci. Výběrovým řízením dodavatelských firem se část zvyšujících nákladů eliminuje, pochopitelně, že ne na úkor kvality.

Investice (mil. Kč)



## DODAVATELSKÉ OPRAVY

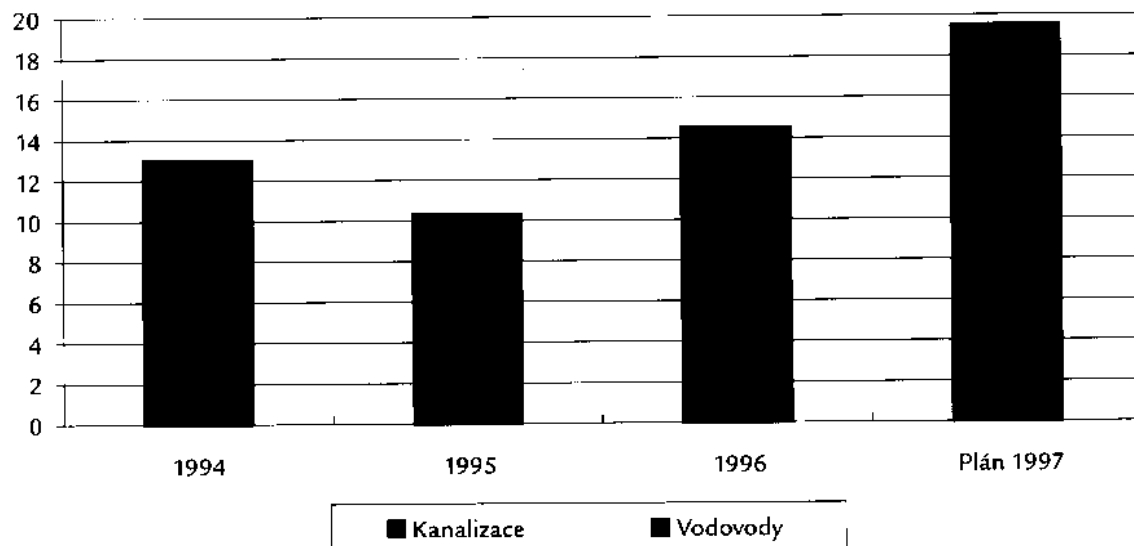
Bylo realizováno 21 jmenovitých akcí. Mezi významné stavební opravy patřila cementace ocelového vodovodního řádu „E“ o velikosti DN 500 mm na skupinovém vodovodu Mladá Boleslav v délce 2000 m a stavebním nákladu 1,87 mil. Kč. Cementace ocelových potrubí na skupinovém vodovodu Mladá Boleslav bude pokračovat do roku 2001.

Dalšími akcemi bylo pokračování oprav technologie jímacích objektů v prameništi Rečkov nákladem 1,15 mil. Kč, oprava technologie čerpací stanice Sychrov na skupinovém vodovodu Mnichovo Hradiště, dotěsnění jímacích objektů pro vodovod Bukvno, Bezno a Velké Všelisy proti povodňovým stavům při jarních táních.

V průběhu roku při projednávání hospodaření společnosti rozhodlo představenstvo společnosti zvýšit plán stavebních dodavatelských oprav z 5,77 mil. Kč na 8,10 mil. Kč.

Ze strojních oprav byla provedena velmi technicky náročná a složitá oprava ocelového zvonu plynojemu pro bioplyn na ČOV I Mladá Boleslav. Tato oprava za použití nejtěžšího autojeřábu v republice (300 t zn. LIEBHERR) byla podmínkou pro zajištění celkové opravy vytápění jak kalového hospodářství, tak i vytápění a temperování objektů čistírny. Rozsah prací si vyžádal 2,98 mil. Kč. Strojní opravy si vyžádaly náklady v celkové výši 6,4 mil. Kč.

### Dodavatelské opravy



## ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

*Náklady na likvidaci odpadů vzniklých při provozování ve společnosti a likvidovaných ve smyslu legislativy se stávají rok od roku významnou nákladovou složkou.*

*Největší položkou je ukládání kalů z biologického provozu čistíren odpadních vod. Jde o obsahově bohatou organickou hmotu, kterou lze ve smyslu platných předpisů uplatnit v zemědělství. Bohužel zemědělská družstva i soukromí zemědělci dávají přednost umělým hnojivům. Z tohoto důvodu nám na základě smlouvy firma BIO-FERM Březina, s.r.o. likviduje téměř celou produkci plně na náklady naší společnosti.*

*Další nemalou složkou nákladů je skládkovné výkopových zemin z likvidace havárií vodovodních a kanalizačních zařízení a investiční výstavby sítí a to na cizích skládkách, ale i na naší skládce na ČOV I v Mladé Boleslavi, kde jako provozovatel skládky jsme měli povinnost dle výměru ČiŽP odvést státu prostředky dle ukládaného množství.*

*Rovněž likvidace shrabků z česlí čistíren odpadních vod je náročná jak na způsob jejich zachycení, tak zvláště na převoz a uložení. Pro zajímavost uvádíme, že společnost má od městských nebo obecních úřadů vyměřeny i poplatky za znečištění ovzduší exhalacemi vznikajícími spalováním při vytápění budov.*



Skupiny vedleci: Mlýnský Úřad st. oprava čerpac. stanice Švermov

## Provozy společnosti

### Provoz 01: výroba vody pro skupinový vodovod Mladá Boleslav – úpravna vody Rečkov

sídlo provozu: Malá Bělá, Bakov nad Jizerou, PSČ 294 01  
tel.: 0329 / 781 505, 781 509  
vedoucí provozu: Richard Kastner

### Provoz 02: skupinový vodovod Mladá Boleslav, rozvody vody

sídlo provozu: Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22  
tel.: 0326 / 418 linka 115  
vedoucí provozu: Zdeněk Doležal

### Provoz 03: rozvody vody vodovodů města Benátky nad Jizerou a okolí

sídlo provozu: Benátky nad Jizerou, pošt. schránka 30, PSČ 294 77  
tel.: 0326 / 762 004, 762 020  
vedoucí provozu: Jan Částečka  
provozní úsek Dobrovice: tel.: 0326 / 981 14  
provozní úsek Bezno: tel.: 0326 / 952 17

### Provoz 04: rozvody vody vodovodů města Mnichovo Hradiště a okolí

sídlo provozu: Mnichovo Hradiště, Víta Nejedlého 267, PSČ 295 01  
tel.: 0329 / 771 014  
vedoucí provozu: Karel Hron  
provozní úsek Bělá pod Bezdězem: tel.: 0326 / 921 442

### Provoz 05: rozvody vody vodovodů měst Lysá nad Labem, Čelákovice, Úvaly a okolí

sídlo provozu: ČOV Litol, 289 22 Lysá nad Labem  
tel.: 0325 / 972 151  
vedoucí provozu: Ing. Jaroslav Jelínek

### Provoz 06: výroba vody, dílny strojní a elektro Ml. Boleslav (celookresní působnost)

sídlo provozu: Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22  
tel.: 0326 / 418 linka 117, 198  
vedoucí provozu: Miloš Fiala

### Provoz 07: kanalizace a čistírny odpadních vod Ml. Boleslav (celookresní působnost)

sídlo provozu: Mladá Boleslav, ČOV II – Podlázky  
tel.: 0326 / 418 linka 197  
vedoucí provozu: ing. Miroslav Čuban, tel.: 0326 / 418 linka 207  
vedoucí úseku kanalizací: Jiří Šesták, tel.: 0326 / 418 linka 191  
vedoucí úseku dopravy: Bohumil Misík, tel.: 0326 / 418 linka 192  
úsek ČOV Mladá Boleslav I – Neuberk: velín – tel.: 0326 / 722 232, vedoucí: Antonín Pán  
úsek ČOV Mladá Boleslav II – Podlázky: velín – tel.: 0326 / 418 linka 194, vedoucí: Pavel Otta

### Centrální dispečink – nepřetržitý 24 hodinový provoz

sídlo: Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22  
tel.: 0326 / 721 507, 0326 / 418 linka 130, 418 linka 160  
vedoucí: Martin Ledvína

### Centrální laboratoře pitných a odpadních vod

sídlo: Mladá Boleslav, ČOV II – Podlázky  
tel.: 0326 / 418 linka 205  
vedoucí: ing. Jarmila Handlíková

### Vedení společnosti, útvary technické, ekonomické, obchodní

sídlo: Mladá Boleslav, Čechova 1151, PSČ 293 22  
tel. ústředna: 0326 / 418  
fax: 0326 / 721 502, 210 66



**Váš každodenní partner**

**Stálý sponzor Klaudiánovy nemocnice  
v Mladé Boleslavi**